



*Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg*

Bruxelles, den 3. november 2006

## **PLENARFORSAMLINGEN**

**DEN 24., 25. OG 26. OKTOBER 2006**

### **OVERSIGT OVER VEDTAGNE UDTALELSER**

Udtalelserne er tilgængelige i deres fulde ordlyd på alle de officielle EU-sprog på EØSU's hjemmeside:

[http://eesc.europa.eu/activities/press/summaries\\_plenaries/index\\_en.asp](http://eesc.europa.eu/activities/press/summaries_plenaries/index_en.asp)

Plenarforsamlingen var præget af EØSU's nybeskikkelse for den 13. fireårige mandatperiode 2006-2010. Den 430. plenarforsamling fandt derfor sted i forbindelse med en konstituerende samling, hvorunder forsamlingen valgte Dimitris Dimitriadis til formand for EØSU og indsatte det nye præsidium, de faglige sektioner og udvalgets forskellige arbejdsorganer.

## **1. MONETÆR POLITIK OG BESKATNING**

### ***• Overordnede retningslinjer for den økonomiske politik og økonomisk styring***

– **Ordfører:** Lars Nyberg (Lønmodtagergruppen – SE)

– **Ref.:** Initiativudtalelse – CESE 1369/2006

– **Hovedpunkter:**

Den 16. og 17. juni 2005 vedtog Det Europæiske Råd i formandskabets konklusioner de overordnede retningslinjer for den økonomiske politik (2005-2008) som en del af de integrerede retningslinjer for vækst og beskæftigelse.

I betragtning af, at væksten og jobskabelsen i Europa har været utilfredsstillende også efter gennemførelsen af ØMU'en, ser man i udtalelsen nærmere på ECB's rolle og dens interaktion med andre politiske beslutningstagere, navnlig på det finanspolitiske område, men også arbejdsmarkedets parter, der er ansvarlige for lønpolitikken.

ECB og Økofin bør overveje samme sæt mål i deres politik. Det er især vigtigt, at Eurogruppen inden for Økofin har samme mål som ECB.

Prisstabilitetsmålet bør justeres til et symmetrisk mål, f.eks. 2% +/- 1 procentpoint. Den underliggende inflation er det inflationsmål, der bør anvendes.

De treårige økonomiske retningslinjer bør som hovedmål have et mindsteniveau for økonomisk vækst, kvantificerede mål for nedbringelse af ledigheden samt Lissabon-dagsordenens procentsatser for erhvervsdeltagelse.

Mellem møderne i Köln-processen bør der foretages fælles undersøgelser af økonomiske sammenhænge, virkningerne af forskellige politiktiltag og lignende spørgsmål. Parlamentet bør inden hvert møde udarbejde en resolution om den økonomiske situation og den ønskede politik. Både Økofin og Eurogruppen bør være til stede.

– **Kontaktperson:** *Gilbert Marchlewitz*  
(Tlf.: 00 32 2 546 93 58 – e-mail: [gilbert.marchlewitz@eesc.europa.eu](mailto:gilbert.marchlewitz@eesc.europa.eu))

- ***De praktiske forberedelser til den fremtidige udvidelse af euroområdet (tredje rapport)***

- **Ordfører:** Metka Rokсандič (Lønmodtagergruppen – SL)

- **Ref:** KOM(2006) 322 endelig – CESE 1370/2006

- **Hovedpunkter:**

EØSU finder, at Kommissionen i sin meddelelse præcist og udtømmende fremlægger de igangværende forberedelser til euroens indførelse i Slovenien samt de fremskridt, som er blevet gjort af de ti øvrige medlemsstater, der skal indføre euroen, når de har opfyldt kriterierne herfor.

EØSU foreslår, at Kommissionen anbefaler, at medlemsstaterne under deres forberedelser til euroens indførelse og som supplement til de nødvendige oplysningskampagner er særligt opmærksomme på at sikre, at alle interessegrupper bliver inddraget i processen med hjælp fra civilsamfundsorganisationerne. Til dette formål bør medlemsstaterne afsætte finansielle midler til at uddanne og forberede de forskellige interessegrupper til en tilværelse med den nye valuta.

- **Kontaktperson:** *Gilbert Marchlewitz*  
(Tlf.: 00 32 2 546 93 58 – e-mail: [gilbert.marchlewitz@eesc.europa.eu](mailto:gilbert.marchlewitz@eesc.europa.eu))

- ***Handlingsprogram for toldvæsenet***

- **Hovedordfører:** Laure Batut (Lønmodtagergruppen – FR)

- **Ref.:** KOM(2006) 201 endelig – 2006/0075 COD – CESE 1374/2006

- **Kontaktperson:** *Magdalena Carabin*  
(Tlf.: 00 32 2 546 83 03 – e-mail: [magdalena.carabin@eesc.europa.eu](mailto:magdalena.carabin@eesc.europa.eu))

## **2. UNIONSBORGERSKAB OG CIVILSAMFUNDET**

- ***Grønbog om "Et europæisk åbenhedsinitiativ"***

- **Hovedordfører:** María Sánchez Miguel (Lønmodtagergruppen – ES)
- **Ref.:** KOM(2006) 194 endelig – CESE 1071/2006 fin – CESE 1373/2006
- **Hovedpunkter:**

EØSU ser positivt på fremlæggelsen af grønbogen, men beklager, at Kommissionen giver en forvirrende definition af interessegrupperne, hvilket fører til en udviskning af de særlige kendetegn, der kendetegner civilsamfundsorganisationerne i forhold til lobbyisterne, og i særdeleshed også til en underkendelse af den rolle, disse organisationer spiller i udviklingen af deltagelsesdemokratiet på europæisk plan. EØSU mener endvidere, at der bør skelnes mellem adgang til oplysninger, som er alle EU-borgeres ret, og høring, som er forbeholdt dem, der har en berettiget interesse i EU's politikker.

EØSU har følgende kommentarer til grønbogens forskellige dele:

- Udvalget **går ind for en obligatorisk registrering** af de berørte parter, som betingelse for at opnå ret til at blive hørt i spørgsmål, der vedrører dem.
  - EØSU mener, **at det ville være en god idé, at Kommissionen udarbejder og vedtager en bindende adfærdskodeks, som skal underskrives af alle interessegrupper, der ønsker at blive registreret.** Kodeksen skal være i stil med, hvad Europa-Parlamentet har indført, men indholdet skal være tilpasset den anvendte høringsform og specielt til konsekvenserne af ikke at overholde adfærdskodeksen.
  - Udvalget mener, at **feedback om gennemførelse af minimumsstandarder for høring kan forbedres**, hvis hvert generaldirektorat i modsætning til nu forpligtes til at foretage en konsekvensanalyse af samtlige og ikke kun de strategiske forslag, som er genstand for en offentlig høring. Kommissionen opfordres desuden til at overveje en række vigtige spørgsmål såsom den anvendte sprogvide i høringen, spørgsmålenes neutralitet og svartiderne.
  - EØSU **går ind for at forpligte samtlige medlemsstater til at oplyse om støttemodtagerne af EU-midler, hvor der er tale om delt forvaltning**, og at lægge disse oplysninger ud på internettet.
- **Kontaktperson:** *Patrick Fève*  
(Tlf.: 00 32 2 546 96 16 – e-mail: [patrick.feve@eesc.europa.eu](mailto:patrick.feve@eesc.europa.eu))

### **3. KONKURRENCE**

- ***Grønbog - Erstatningssøgsmål for overtrædelse af EF's kartel- og monopolregler***

- **Hovedordfører:** María Sánchez Miguel (Lønmodtagergruppen – ES)

- **Ref.:** KOM(2005) 672 endelig – CESE 1349/2006

- **Hovedpunkter:**

EØSU mener, at der kan udarbejdes EU-retningslinjer, som fastlægger betingelserne for at rejse erstatningskrav for tab, som skyldes en overtrædelse af traktaten.

Det er nødvendigt, at skadelidte herigennem kan opnå erstatning inden for rimelige grænser for økonomiske tab eller tabt fortjeneste, som en konkurrencestridig praksis har påført dem. Men frem for alt er det nødvendigt, at forbrugerne, i ordets bredeste forstand, får mulighed for at rejse erstatningskrav for at gøre deres økonomiske rettigheder i henhold til forbrugerbeskyttelseslovgivningen gældende.

EØSU ser derfor positivt på udarbejdelsen af en grøn bog om dette emne, men peger dog på, at fristerne for sagsbehandlingen må afkortes for at opnå bedre resultater så hurtigt som muligt.

EØSU vil gerne bidrage til debatten med overvejelser over de mange forskellige spørgsmål, som Kommissionen rejser i grønbogen, om blandt andet adgang til bevismateriale, skadeserstatning, kollektive erstatningssøgsmål, finansiering af sagsomkostningerne, overvæltningsargumentet og de indirekte aftageres stilling samt domstolskompetence og lovvalgsregler.

- **Kontaktperson:** *Luís Lobo*  
(Tlf.: 00 32 2 546 97 17 – e-mail: [luis.lobo@eesc.europa.eu](mailto:luis.lobo@eesc.europa.eu))

#### **4. SOCIAL SIKRING**

- ***Gennemførelse af den nye forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger***

- **Ordfører:** Wolfgang Greif (Lønmodtagergruppen – AT)
- **Ref:** KOM(2006) 16 endelig – 2006/0006 (COD) – CESE 867/2006 – CESE 1371/2006
- **Hovedpunkter:**

EØSU hilser forordningen om gennemførelse velkommen som et vigtigt skridt hen imod bedre betingelser for den frie bevægelighed i EU.

EØSU

- bifalder det udvidede personlige og saglige anvendelsesområde og samtlige bestemmelser til forbedring af samarbejdet mellem de sociale sikringsinstitutioner,
- anerkender de muligheder, der ligger i besparelser i administrationsomkostninger, og fordelene i form af en hurtigere procedure for forsikringstagerne ved grænseoverskridende forhold. En hurtigere fremsendelse af data medfører ikke i sig selv et gennembrud. Den ønskede effektivitet m.h.t. sagsbehandlingstid vil kun kunne opnås, hvis medlemsstaternes sociale sikringsinstitutioner samtidig sikres tilstrækkeligt og velkvalificeret personale og tilsvarende tekniske ressourcer,
- er endvidere betænkelig ved, at der i forbindelse med den elektroniske dataoverførsel mellem institutionerne i medlemsstaterne er tale om en række følsomme personrelaterede data (om bl.a. sundhed, uarbejdsdygtighed og arbejdsløshed). Det skal derfor ubetinget være garanteret, at disse data er sikret tilsvarende og ikke kan komme i de forkerte hænder,
- foreslår at gøre brug af erfaringerne ved implementeringen af det europæiske sygeforsikringskort,
- går ind for de foranstaltninger i gennemførelsesforordningen, der skal give større retssikkerhed og gennemsigtighed for brugerne af den nye koordineringsforordning. Tidligere er det f.eks. forekommet mellem medlemsstaterne, at gæld som følge af afregning mellem institutionerne ikke blev betalt selv efter flere år,
- opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at forstærke indsatsen for at bevidstgøre de potentielle brugere af forordningen om fordelene ved koordinering af de sociale

sikringsordninger. Efter EØSU's mening må der omgående tages de nødvendige forberedende skridt til en sådan kampagne.

- **Kontaktperson:** *Susanne Johansson*  
(Tlf.:00 32 2 546 84 77 – e-mail: [susanne.johansson@eesc.europa.eu](mailto:susanne.johansson@eesc.europa.eu))

## **5. LANDBRUG, FISKERI OG OPDRÆT**

### **• Lokalt fraværende arter i akvakultur**

- **Hovedordfører:** José María Espuny Moyano (Arbejdsgivergruppen – ES)
- **Ref.:** KOM(2006) 154 endelig – 2006/0056 CNS – CESE 1355/2006
- **Kontaktperson:** *Yvette Azzopardi*  
(Tlf.:00 32 2 546 98 18 – e-mail: [yvette.azzopardi@eesc.europa.eu](mailto:yvette.azzopardi@eesc.europa.eu))

### **• Handlingsplan for dyrebeskyttelse og dyrevelfærd**

- **Hovedordfører:** Leif E. Nielsen (Gruppen Andre Interesser – DK)
- **Ref.:** KOM(2006) 13 endelig – CESE 1356/2006
- **Hovedpunkter:**

Der er stigende interesse for dyrevelfærd og dyrebeskyttelse i betydelige dele af EU og i visse lande uden for EU. Det er derfor hensigtsmæssigt at understøtte markedskræfterne og tilpasse EU's minimumskrav i nødvendigt omfang. Dette indebærer ikke nødvendigvis mere restriktive krav, men en bedre og mere relevant regulering baseret på videnskabelige og socioøkonomiske undersøgelser. Desuden er det vigtigt at etablere en form for fælles kvalitetsbetegnelse for produkter, som opfylder særlige krav til dyrevelfærd. Endelig er der behov for væsentlige forbedringer for brugen af dyr til forskning og forsøg samt til lovpligtige sikkerhedstests.

Kommissionens handlingsplan tager overordnet højde for disse behov og kan danne grundlag for den videre prioritering på området. EØSU støtter som udgangspunkt forslaget til strategi, men vil efterfølgende nøje vurdere Kommissionens specifikke forslag med henblik på afbalancering af hensynet til dyrenes velfærd og de socioøkonomiske forhold. Det er imidlertid helt afgørende, at indførsel fra tredjelande med lavere standarder ikke fortrænger EU's produktion. Dette ville bevirke, at dyrene flytter til områder med ringere forhold, og at EU's producenter må indstille produktionen.

Dyrevelfærd må dog på længere sigt nødvendigvis anerkendes som et ikke-handelsmæssigt hensyn i handelen med landbrugsprodukter. På kortere sigt er det nødvendigt, at Kommissionen og civilsamfundet lægger pres på detailhandelen og fødevareindustrien i EU for at sikre tilsvarende krav opfyldt gennem certificeringsordninger og lignende garantier ved import fra tredjelande.

- **Kontaktperson:** Annika Korzinek  
(Tlf.:00 32 2 546 80 65 – e-mail: [annika.korzinek@eesc.europa.eu](mailto:annika.korzinek@eesc.europa.eu))

- **Visse udgifter på veterinærområdet**

- **Hovedordfører:** Leif E. Nielsen (Gruppen Andre Interesser – DK)
- **Ref.:** KOM(2006) 273 endelig – 2006/0098 CNS – CESE 1357/2006
- **Kontaktperson:** Yvette Azzopardi  
(Tlf.:32 2 546 9818 – e-mail: [yvette.azzopardi@eesc.europa.eu](mailto:yvette.azzopardi@eesc.europa.eu))

- **Skaldyrvande (kodificeret udgave)**

- **Hovedordfører:** Seppo Kallio (Gruppen Andre Interesser – FI)
- **Ref.:** KOM(2006) 205 endelig – 2006/0067 COD – CESE 1358/2006
- **Kontaktperson:** Yvette Azzopardi  
(Tlf.:00 32 2 546 98 18 – e-mail: [yvette.azzopardi@eesc.europa.eu](mailto:yvette.azzopardi@eesc.europa.eu))

- **Beskyttelse af kalve (kodificeret udgave)**

- **Hovedordfører:** Leif E. Nielsen (Gruppen Andre Interesser – DK)
- **Ref.:** KOM(2006) 258 endelig – 2006/0097 CNS – CESE 1359/2006
- **Kontaktperson:** Arturo Iñiguez Yuste  
(Tlf.:00 32 2 546 87 68 – e-mail: [arturo.iniguez@eesc.europa.eu](mailto:arturo.iniguez@eesc.europa.eu))



- **Foranstaltninger til udryddelse og overvågning af en række dyresygdomme (kodificeret udgave)**

- **Hovedordfører:** Hervé Coupeau (Gruppen Andre Interesser – FR)
- **Ref.:** KOM(2006) 315 endelig – 2006/0104 CNS – CESE 1361/2006
- **Kontaktperson:** Arturo Iñiguez Yuste  
(Tlf.: 00 32 2 546 87 68 – e-mail: [arturo.iniguez@eesc.europa.eu](mailto:arturo.iniguez@eesc.europa.eu))

- **EU-handlingsplan for skovbruget**

- **Hovedordfører:** Hans-Joachim Wilms (Lønmodtagergruppen – DE)
- **Ref.:** KOM(2006) 302 endelig – CESE 1362/2006
- **Hovedpunkter:**

Udvalget påpeger, at en EU-handlingsplan for skovbruget skal udarbejdes på en sådan måde, at der er balance mellem økonomi, økologi og social bæredygtighed, og at disse vejer lige tungt. Det samme gælder den praktiske gennemførelse af de centrale opgaver.

Udvalget er af den opfattelse, at antallet af målsætninger bør stige fra 4 til 5 ved at tilføje ”skoven som arbejdsplads”, hvilket vil indebære, at ”man bevarer og udvider de faglige kompetencer hos de ansatte i skovbruget” og ”styrker og bevarer landdistrikterne”.

EØSU ser styrkelsen og bevarelsen af landdistrikterne som en vigtig faktor for at sikre, at EU’s handlingsplan for skovbruget kan blive gennemført effektivt ude på stedet i medlemsstaterne.

Udvalget foreslår, at der tages hensyn til spørgsmålet om at bevare og udvide de faglige kompetencer hos de ansatte i skovbruget, når skoven betragtes som arbejdsplads.

Udvalget lægger stor vægt på, at EU’s handlingsplan for skovbruget er et fuldstændig pålideligt projekt og ikke blot en hensigtserklæring. Pålidelighed er nøglen til, at en EU-handlingsplan for skovbruget kan opnå accept og troværdighed.

- **Kontaktperson:** Filipa Pimentel  
(Tlf.: 00 32 2 546 84 44 – e-mail: [filipa.pimentel@eesc.europa.eu](mailto:filipa.pimentel@eesc.europa.eu))

- ***Handel med foderblandinger***

- **Hovedordfører:** Leif E. Nielsen (Gruppen Andre Interesser – DK)
- **Ref.:** KOM(2006) 340 endelig – 2006/0117 COD – CESE 1363/2006
- **Hovedpunkter:**

Domstolens afgørelse er velkendt for foderstofbranchen i EU, og Kommissionen erkender, at berigtigelsen er uden praktisk betydning. EØSU finder imidlertid, at reglerne skal afspejle den aktuelle retstilstand og støtter derfor Kommissionens forslag til berigtigelse.

I øvrigt støtter EØSU princippet om ”åbne blandinger” af hensyn til brugernes dispositioner og konkurrencen på området. Det er for landbrugsproducenten vigtigt at kende foderblandingsindhold så præcist som muligt, herunder ikke blot af hensyn til selve fodersammensætningen, men også for at muliggøre en sammenligning af priser og kvalitet.

EØSU finder det imidlertid helt afgørende for den interne samhandel og respekten for EU's regelsæt på området, at det kontrolleres og overholdes fuldt ud af medlemsstaternes myndigheder. Kommissionen bør således i så henseende varetage sine forpligtelser ved hjælp fra Food and Veterinary Office (FVO) med større entusiasme, end det hidtil har været tilfældet.

- **Kontaktperson:** Filipa Pimentel  
(Tlf.: 00 32 2 546 84 44 – e-mail: [filipa.pimentel@eesc.europa.eu](mailto:filipa.pimentel@eesc.europa.eu))

## **6. SUNDHEDS- OG MILJØBESKYTTELSE**

- ***Mærkning af spiritus***

- **Hovedordfører:** Tadeusz Dorda (Arbejdsgivergruppen – PL)
- **Ref.:** KOM(2005) 125 endelig – 2005/0028 COD – CESE 1354/2006
- **Hovedpunkter:**

Udvalget bifalder Kommissionens initiativ til at ajourføre de gældende regler om definition, betegnelse og præsentation af spiritus og især de foreslåede ændringer om at bringe systemet med geografiske betegnelser i overensstemmelse med WTO-kravene. EØSU støtter forslaget om at anføre definitionerne af de forskellige former for spiritus i et bilag og tillade, at disse ændres efter aftale med forvaltningskomitéen for spiritus uden, at hele forordningen skal fremlægges til debat. Det bliver således lettere at ændre forordningen som følge af nyskabelser.

Udvalget er ikke tilhænger af den klassificering, der fremlægges i forordningsforslaget, da den kunne virke vildledende og skabe grundlag for diskriminering mellem forskellige former for spiritus, hvad angår etikettering eller beskatning.

EØSU anser ingredienslister i forbindelse med spiritus for at være unødvendige, men ville dog støtte en opregning af ingredienser, hvis den finder anvendelse på alle alkoholholdige drikkevarer på ensartet vis, og gennemføres på en sådan måde, at det giver mening i forbrugernes øjne. EØSU bemærker, at man ikke behandler spørgsmålet om ægthedsindikatorer i forslaget, og mener, at "ægthedsindikatorer" er væsentlige i kampen mod bedrageri og forfalskning, og at bestemmelser for deres anvendelse bør indgå i forslaget.

Definitionen af vodka er speciel omstridt, især hvad angår, hvilke råstoffer der må anvendes i produktionen af vodka. Udvalget foreslår, at de tilladte råvarer bør begrænses til korn, kartofler og roemelasse, og følgelig vil det ikke være nødvendigt at nævne de anvendte råstoffer på etiketten. EØSU mener også, at der skal fastlægges regler for de produkter, som ikke længere kan anvende betegnelsen "vodka". De pågældende produkter bør indrømmes en overgangsperiode på cirka tre år at regne fra indgåelsen af en aftale om den nye forordning, så de kan blive omklassificeret og kan tilpasse deres markedsføring.

- **Kontaktperson:** *Yvette Azzopardi*  
(Tlf.:00 32 2 546 98 18 – e-mail: [yvette.azzopardi@eesc.europa.eu](mailto:yvette.azzopardi@eesc.europa.eu))

- ***Genetisk modificerede mikroorganismer (kodificeret udgave)***

- **Hovedordfører:** Franco Chiriaco (Lønmodtagergruppen – IT)
- **Ref.:** KOM(2006) 286 endelig – 2006/0100 COD – CESE 1360/2006
- **Kontaktperson:** *Filipa Pimentel*  
(Tlf.:00 32 2 546 84 44 – e-mail: [filipa.pimentel@eesc.europa.eu](mailto:filipa.pimentel@eesc.europa.eu))

## **7. TRANSPORT**

- ***Kodificering – afskaffelse af kontrol - transport ad landevej og indre vandveje***

- **Hovedordfører:** Jan Simons (Arbejdsgivergruppen – NL)

- **Ref.:** KOM(2006) 432 endelig – 2006/0146 COD – CESE 1368/2006

- **Kontaktperson:** *Maria José Lopez Grancha*  
(Tlf.: 00 32 2 546 87 13 – e-mail: [mariajose.lopezgrancha@eesc.europa.eu](mailto:mariajose.lopezgrancha@eesc.europa.eu))

- ***Den europæiske tilsynsmyndighed GNSS – ændring af forvaltningen***

- **Hovedordfører:** Stéphane Buffetaut (Arbejdsgivergruppen – FR)

- **Ref.:** KOM(2006) 261 endelig – 2006/0090 CNS – CESE 1366/2006

- **Kontaktperson:** *Maria José Lopez Grancha*  
(Tlf.: 00 32 2 546 87 13 – e-mail: [mariajose.lopezgrancha@eesc.europa.eu](mailto:mariajose.lopezgrancha@eesc.europa.eu))

- ***Bagnummerplade på motordrevne køretøjer***

- **Hovedordfører:** Thomas Janson (Lønmodtagergruppen – SE)

- **Ref.:** KOM(2006) 478 endelig – 2006/0161 COD – CESE 1353/2006

- **Kontaktperson:** *Luís Lobo*  
(Tlf.: 00 32 2 546 97 17 – e-mail: [luis.lobo@eesc.europa.eu](mailto:luis.lobo@eesc.europa.eu))

- ***Kodificering på transportområdet***

- **Hovedordfører:** Janos Tóth (Gruppen Andre Interesser – HU)

- **Ref.:** KOM(2006) 284 endelig – 2006/0099 COD – CESE 1364/2006

- **Kontaktperson:** *Anna Wagner*  
(Tlf.: 00 32 2 546 83 06 – e-mail: [anna.wagner@eesc.europa.eu](mailto:anna.wagner@eesc.europa.eu))

- **Ændring – Vedtægter for fællesforetagendet Galileo**

- **Hovedordfører:** Antonello Pezzini (Arbejdsgivergruppen – IT)
- **Ref.:** KOM(2006) 351 endelig – 2006/0115 CNS – CESE 1365/2006
- **Kontaktperson:** *Maria José Lopez Grancha*  
(Tlf.: 00 32 2 546 87 13 – e-mail: [mariajose.lopezgrancha@eesc.europa.eu](mailto:mariajose.lopezgrancha@eesc.europa.eu))

## **8. TELEKOMMUNIKATION OG MEDIERNE**

- **Vildledende reklame (Kodificeret udgave)**

- **Hovedordfører:** Dick Westendorp (Gruppen Andre Interesser – NL)
- **Ref.:** KOM(2006) 222 endelig – 2006/0070 COD – CESE 1352/2006
- **Kontaktperson:** *Luís Lobo*  
(Tlf.: 00 32 2 546 97 17 – e-mail: [luis.lobo@eesc.europa.eu](mailto:luis.lobo@eesc.europa.eu))

- **Roaming på offentlige mobiltelefonnet**

- **Hovedordfører:** Bernardo Hernández-Bataller (Gruppen Andre Interesser – ES)
- **Ref.:** KOM(2006) 382 endelig – 2006/0133 COD – CESE 1367/2006
- **Hovedpunkter:**

Kommissionen fremlagde den 12. juli 2006 et forslag til forordning om roaming på offentlige mobiltelefonnet i EU, som søger at begrænse de takster, som operatørerne kan pålægge hinanden for at afvikle opkald via mobiltelefoner, såvel som den takst, kunden opkræves for at foretage og modtage disse opkald i udlandet, men dog inden for EU.

Udvalget mener, at Kommissionens forslag er nødvendigt og proportionalt og øger beskyttelsesniveauet for forbrugerne.

Målet bør være at få fjernet alle forskelle i roamingrelaterede takster mellem medlemsstaterne, uden at det går ud over konkurrencen mellem de forskellige operatørers tilbud. Det vil i praksis sige, at kunderne betaler samme pris som i deres hjemland, uanset hvor de befinder sig ("den europæiske hjemmemarkedsmetode"). Med dette forordningsforslag vil det efter udvalgets mening ikke være muligt at nå målet.

EØSU beklager, at Kommissionen ikke har foretaget en vurdering af, hvilke sociale indvirkninger på beskæftigelsen, forslagets vedtagelse vil få. Udvalget finder, at fristen på seks måneder for ikrafttrædelse af de maksimale detailtakstgrænser, dvs. den takst, som slutbrugerne skal betale, er for lang, da operatørerne nemt kan tilpasse sig den nye situation, og den bør derfor fjernes.

- **Kontaktperson:** *Maria José Lopez Grancha*  
(Tlf.: 00 32 2 546 87 13 – e-mail: [mariajose.lopezgrancha@eesc.europa.eu](mailto:mariajose.lopezgrancha@eesc.europa.eu))

## **9. KULTUR OG FLERSPROGETHED**

### **• *En ny ramme strategi for flersprogethed***

- **Ordfører:** An Le Nouail Marlière (Lønmodtagergruppen – FR)
- **Ref.:** KOM(2005) 596 endelig – CESE 1372/2006

- **Hovedpunkter:**

EØSU henstiller:

- at Kommissionen *bistår medlemsstaterne* ved at give dem nærmere oplysninger om, hvilke *forbindelser og supplerende foranstaltninger, der bør iværksættes i de nationale handlingsplaner, der er bedt om*. Kommissionen bør ligeledes slå klart fast, at flersprogethed kan bidrage til EU's politiske og kulturelle integration, og at den er en katalysator for forståelse og social integration,
- at *undervisningsudbuddets størrelse* koordineres på europæisk plan, hvis man vil opnå et holdbart resultat, og at færdighedspotentialet ikke reduceres til et begrænset antal sprog,
- at *al flersproget praksis på det erhvervsmæssige, kulturelle, politiske, videnskabelige og sociale område fremmes og understøttes*,
- at de *inddragede eksperter ikke alene tæller sagkyndige på det sociale og videnskabelige område, men også omfatter sprogfolk* som lingvister, tolke, oversættere, undervisere og sprogsagkyndige,
- at *de nuværende generationer* af unge og mindre unge voksne i tilstrækkelig og i endnu højere grad tilgodeses i disse retningslinjer gennem *livslang læring og via deres kulturelle rettigheder*, når Kommissionen indleder programmeringsfasen,
- at Kommissionen ikke alene tager udgangspunkt i akademisk arbejde, men også trækker på aktiviteterne i de *sammenslutninger*, som er *aktive* på området, og at den støtter borgerinitiativerne inden for rammerne af civilsamfundet.

- **Kontaktperson:** *Stefania Barbesta*  
(Tlf.: 00 32 2 546 95 10 – e-mail: [stefania.barbesta@eesc.europa.eu](mailto:stefania.barbesta@eesc.europa.eu))

## **10. INTELLEKTUEL EJENDOMSRET**

- ***Intellektuel ejendomsret – Udlejningsrettigheder (kodificeret udgave)***

- **Hovedordfører:** Daniel Retureau (Lønmodtagergruppen – FR)

- **Ref.:** KOM(2006) 226 endelig – 2006/0073 COD – CESE 1350/2006

- **Kontaktperson:** *Luís Lobo*  
(Tlf.: 00 32 2 546 97 17 – e-mail: [luis.lobo@eesc.europa.eu](mailto:luis.lobo@eesc.europa.eu))

- ***Beskyttelsestiden for ophavsret (kodificeret udgave)***

- – **Hovedordfører:** Daniel Retureau (Lønmodtagergruppen – FR)

- **Ref.:** KOM(2006) 219 endelig – 2006/0071 COD – CESE 1351/2006

- **Kontaktperson:** *Luís Lobo*  
(Tlf.: 00 32 2 546 97 17 – e-mail: [luis.lobo@eesc.europa.eu](mailto:luis.lobo@eesc.europa.eu))